



每週通訊

聖荷西華人天主教會

San Jose Chinese Catholic Community

<http://www.sjccc.org>

堂區地址

Saint Clare Parish
725 Washington Street
Santa Clara, CA 95050
Email: sjccc@sjccc.org

每週通訊

Email: weekly@sjccc.org

主曆2012年04月29日

941 Lexington St. (at Lafayette St.), Santa Clara

指導司鐸 歐維禮神父 408-509-6960
fr.olivera@gmail.com

† 主日彌撒

國語 週日上午 9:00am 五街老人公寓
85 S. 5th St. San Jose (Jeanne D'Arc Manor)

粵語 週日下午 1:30pm St. Clare Church

國語 週日下午 3:00pm St. Clare Church

英文 週日下午 3:00pm St. Clare Church

† 平日彌撒 Ascension Church

國語 週六上午 8:00am Ascension Church
12033 Miller Ave. Saratoga

† 和好聖事 St. Clare Church

粵語 週日下午 1:00pm St. Clare Church

國語 週日下午 2:30pm St. Clare Church

† 成人慕道 施天寶 408-777-3565

† 嬰兒領洗 周守華 408-517-0880

† 葬禮/婚禮 歐維禮神父 408-509-6960

† 禮儀組(國語) 王恩琪 408-453-3579

黃天佳 408-291-0250

† 禮儀組(英語) Joanne Chao 650-906-1456

† 聖城通訊 徐琪

† 查經分享 (聯絡方式請至網站查詢)

北區	南區	
西北區 吳興民	青年組	
西區一 陳寶蓮	磐石	Daniel Wang
西區二 汝洪湘	燈塔一	Maria Chen
西區三 王緒常	燈塔二	Patricia Chong
西區四 郭漢珍	Watermark HS	Patrick Ku
YAG Steve Chu		

† 明供聖體

† 聖神同禱會

每月首週六 7:30pm 每月第二、四週六 8pm 一號教室

† 下週彌撒經文 (4/30/12 - 5/6/12)

週一 宗 Ac 11:1-18 若 Jn 10:1-10

週二 宗 Ac 11:19-26 若 Jn 10:22-30

週三 宗 Ac 12:24,13:5 谷 Jn 12:44-50

週四 格前 1Co 15:1-8 若 Jn 14:6-14

週五 宗 Ac 13:26-33 若 Jn 14:1-6

週六 宗 Ac 13:44-52 若 Jn 14:7-14

復活期第五主日 (5th Sunday of Easter)

宗 Ac 9:26-31 若一 1Jn 3:18-24

若 Jn 15:1-8

† 本週主日彌撒釋義

復活期第四主日

(4th Sunday of Easter)

宗 Ac 4:8-12

若一 1Jn 3:1-2

若 Jn 10:11-18

我們知道四部福音都是耶穌基督復活升天以後寫成的。四大聖史雖然記錄耶穌在世公開生活時的言行，但是早把教會對於基督死後復活的信仰表達在著作中間。這種現象在三部對觀福音裏，不難指出，不過若望福音更加明顯。我們今天所讀的善牧比喻，簡直好似復活的基督直接在向大家講解自己苦難與光榮的意義。若不是經過這樣的解釋，我們不能深入福音的意義。事實上，比喻中非常清楚地指出這個思想，因為耶穌自己說：父愛我，因為我捨掉我的性命，為再取回它來，這是關於死亡與復活的奧跡。

為基督信徒而論，耶穌的死亡與復活是救援的來源。不過所謂救援包括的內容非常豐富，聖經中有著好多不同的講解方式；至於若望福音，它應用的是一種特殊親密的方式。教會在復活期內便是採用若望福音，引領我們體驗耶穌復活賦與人類的新生命。

首先，善牧比喻已經表示耶穌與人類的親密關係，當然現代人不易體驗到兩千年前，巴勒斯坦牧羊人的情況。一個牧人在小小羊群中，真是一幅美麗動人的圖畫，他撫摸，照顧，醫治，肩負自己的羊。他給每隻羊起了一個匿名。他叫喚，他認識自己的羊。另一方面，羊群也認識自己的牧人，分辨得出他的聲音。耶穌應用這幅圖畫，表達出祂和人類的親密關係。即使我們今天親眼見不到牧人和羊群的鏡頭，但通過善牧比喻，不難想起耶穌在公開生活中怎樣親密地接近四周的人。祂宣講治病，忙得連吃飯的工夫也沒有。祂在荒野，面對群眾便動了憐憫的心，因為他們好像無牧之羊；祂在喪失獨生子的寡婦之前，悲從中來，於是復活了那個青年。祂自己曾經講過另外一個善牧尋找亡羊的比喻，祂便是找著了羊，放在自己肩膀上喜歡地回家的牧人，祂在三年傳教生活中如此，現在進入光榮中更是如此。祂自己在最後晚餐時向宗徒說：「我必不留下你們為孤兒；我要回到你們這裏來。」如果祂在世

時如同一個善牧為羊捨掉了性命，那麼在光榮中，祂將怎樣保護我們呢？

善牧比喻的確非常美麗，它通傳我們一種感覺，復活的基督這樣親密地與我們長相左右。不過信仰常是引領我們到最深的根源，發現救援的基礎是永遠的天父。耶穌基督與人類的親密關係，是自天父那裏領受的。祂說：「我是善牧，我認識我的羊，我的羊也認識我，正如父認識我，我也認識父一樣。」這句話裏的「認識」二字，中譯文並不立刻使我們懂得聖經原文的意義，因為中文「認識」二字似乎只表是二者之間，在感覺與頭腦中的聯繫，但是聖經裡的「認識」遠超過這種聯繫，而是雙方身心方面的結合。如同天父和耶穌那樣親密結合，同樣，耶穌與人類也親密結合。最後，實在啟示了我們，天父把自己的生命通傳給了耶穌，所以二者之間的關係是這樣的親密結合；同樣，耶穌把自己從聖父那裏領受的生命，通傳給了我們，所以祂和我們之間這樣的親密結合。祂是永遠的天主聖子，我們是分享祂的子性的天主的子女。這是若望福音再三肯定的天主救恩，也是基督死亡與復活為人類的意義。這是我們熟悉的道理，但善牧比喻為我們增加一種非常親密的感受。

摘自輔仁大學神學院禮儀研究中心 Sunday Liturgy
張春申神父著

《活動及通告》

- ◆ 聖心學校新學年報名註冊即日開始，報名費優惠截止日 5/20/2012. 請上網下載報名表: sjccc.org:
區組/善會 -> 聖心學校 -> 下載專區
- ◆ 快樂家庭營 Family Camp 5/25 - 5/27
地點/Location: St. Clare Retreat Center
(831) 423-8093
2381 Laurel Glen Road, Soquel, CA 95073
輔導/Pries: 姜有國 神父 Fr. Jiang
聯絡人/Contact: 張潔明 Wennie Chang
(408) 655-7168
E-Mail: wchang1999@gmail.com
洪惠玟 Huiwen Hong (510) 353-1762
E-Mail: sandrahung@yahoo.com (Fremont)
報名/Registration: **Now - 05/13/2012**
Limited Rooms First Come, First Serve
- ◆ 請為佩清姐的先生(陳崇麟)的亡靈祈禱，他在 4/27
早上蒙主恩召，回歸主懷。也在家人最傷心，難過的時候，懇求天父，賜給他們全家平安，享見天父的光榮！
5/4 週五晚 7PM: 玫瑰經 及 壘禱禮
地點: Alameda Family Funeral & Cremation
12341 Saratoga Sunnyvale Rd. Saratoga, CA 95070
5/5 週六晨 11AM: 殯葬彌撒
地點: St. Joseph Cupertino

◆ 林明財執事晉鐸典禮及謝主彌撒 05/2012

晉鐸日期: 二零一二年五月十九日星期六
時間: 上午十時正
地點: 三藩市天主教聖母聖天座堂
首祭日期: 二零一二年五月二十日主日(耶穌升天節)
時間: 上午十點四十五分(彌撒後有茶點招待)
地點: 聖馬刁天主教聖瑪竇聖堂

為方便教友共襄盛舉，我們團體特為此活動準備一輛 50 人座遊覽車，座位有限，先報名先得，坐滿為止。請大家趕緊報名登記。

旅費: 每人 \$20

聯絡人: 岳安邦 Phone: 408-781-0116

email: ap3088@hotmail.com

5/19 週六晨 7:30AM 在 St. Clare Parking Lot 集合
8:00AM 準時開車

◆ 中國的朝聖之旅 10/25-11/7/2012

耶穌會加州省與梵諦岡天文台基金會將聯合舉辦一個中國的朝聖之旅，由眾所皆知的丁松筠神父帶隊。除了在參觀北京、西安、廈門和上海的觀光景點和教堂之外，還將參觀耶穌會當年在中國留下的痕跡，像是北京利瑪竇與其他會士之墓，上海佘山與徐家匯教堂。

- 時間在今年 10/25 到 11/7.
- 詳情請見 <http://vaticanobservatory.org>
- 或 <http://www.jesuitscalifornia.org>.
- 有興趣者請與 Dorothy Law 聯絡:
Phone: 415-668-6166
- 或 supertime@earthlink.net

◆ Carmelites Fathers Annual Benefit Dinner

On April 29th, the Carmelites Fathers will visit our community to promote their annual benefit dinner. As usual, we will have the opportunity to get dinner tickets after Mass. They will also offer \$5 raffle tickets for those who want to support but cannot go to the dinner. The dinner is on May 20th (beginning at 1.30PM). The cost of the ticket is \$65 for adult and \$30 for 12 years old children or under.

◆ Serra Club Sponsoring Baseball Ticket Giveaway

Serra Club is giving away baseball tickets for general admission to a game between the San Jose Giants and Visalia Rawhide.

Date/Time: Saturday, May 12, 5pm

Location: San Jose Municipal Stadium.

Tickets are free and entire families are encourage to attend, you can stop by the rectory office during office hours (Mon-Thur) to pick them up. Please make a phone call to St. Clare Parish before coming to be sure we still have tickets: 408-248-7786.